



Radio / CD

Porto CD34

7 644 191 310

San Remo CD34

7 644 176 310

Istruzioni d'uso



<http://www.blaupunkt.com>

 **BLAUPUNKT**

Aprite la pagina



- ① Tasto , apre il dispositivo di comando ribaltabile e staccabile (Flip-Release-Panel)
- ② Tasto per accensione/spegnimento e per l'ammutolimento (Mute) dell'apparecchio
- ③ Regolatore del volume
- ④ Tasto **BND** (banda), selezione di fonte Radio, selezione dei livelli di memoria FM e delle gamme d'onde OM e OL
TS, avvia la funzione Travelstore
- ⑤ Tasto **AUDIO** (Audio), regolazione di bassi, acuti, balance e fader. Selezione di una prerogolazione di equalizzatore. Accensione/spegnimento e impostazione di X-BASS.
- ⑥ Tasto **SRC**, selezione di fonte tra CD, Multiletto CD (se allacciato) e AUX.
 : breve indicazione dell'ora esatta.
- ⑦ Blocco dei tasti a freccia
- ⑧ Tasto **MENU**, richiama il menu delle impostazioni base.
- ⑨ Blocco dei tasti **1 - 6**
- ⑩ Tasto **TRAF**, inserisce e disinscrive la disponibilità dei messaggi sul traffico **RDS**, inserisce e disinscrive la funzione comfort RDS (Radio Daten System).
- ⑪ , fa uscire il CD dall'apparecchio

INDICE

Indicazioni importanti e accessori	75	Esercizio CD	86
Sicurezza stradale	75	Avvio dell'esercizio CD	86
Montaggio	75	Selezione di brano	87
Accessori	75	Ricerca veloce di brano	87
Dispositivo di comando asportabile	76	Ricerca veloce di brano (udibile)	87
Inserimento/disinserimento ..	78	Riproduzione dei brani in ordine casuale (MIX)	87
Regolazione del volume	79	Breve ascolto di brano (SCAN)	87
Impostazione del volume al momento di accensione	79	Ripetizione di brano (REPEAT)	88
Ammutolimento immediato (Mute) ..	79	Interruzione della riproduzione (PAUSA)	88
Segnale acustico di conferma ON/OFF	80	Impostazione del display	88
Ammutolimento per telefono	80	Indicazione di testo di CD	88
Esercizio Radio	80	Messaggi sul traffico stradale in esercizio CD	89
Inserimento di esercizio Radio	80	Estrazione del CD	89
Funzione comfort RDS	80	Esercizio Multilettore CD	89
Selezione di gamma d'onde / livello di memoria	81	Avvio del multilettore CD	89
Sintonizzazione di stazione	81	Selezione di CD	89
Impostazione della sensibilità del ricercastazioni	82	Selezione di brano	89
Memorizzazione di stazione	82	Ricerca veloce di brano (udibile)	89
Memorizzazione automatica di stazione (Travelstore)	82	Impostazione del display	90
Richiamo di stazione memorizzata ..	83	Ripetizione di singoli brani o di interi CD (REPEAT)	90
Breve ascolto delle stazioni ricevibili (SCAN)	83	Riproduzione dei brani in ordine casuale (MIX)	90
Impostazione della durata di ascolto breve	83	Breve ascolto dei brani di tutti i CD (SCAN)	90
Tipo di programma (PTY)	83	Interruzione della riproduzione (PAUSA)	91
Ottimizzazione della ricezione radio ..	84	CLOCK - Ora esatta	91
Impostazione di indicazione	85	Sound	92
Messaggi sul traffico	85	X-BASS	94
		Regolazione dell'indicazioni di livello	94
		Fonti audio esterne	95
		Dati tecnici	95

Vi siamo grati per aver scelto un prodotto Blaupunkt e vi auguriamo un buon divertimento con il vostro nuovo apparecchio.

Prima di mettere in funzione l'apparecchio per la prima volta vi raccomandiamo di leggere attentamente le presenti istruzioni d'uso.

I redattori dei testi di istruzione per l'uso della Blaupunkt si premurano continuamente a rendere queste istruzioni quanto più semplici e quanto più comprensibili possibile. Se doveste avere lo stesso bisogno di chiarimenti in merito all'impiego dell'apparecchio, vi preghiamo di rivolgervi al vostro negoziante specializzato oppure di telefonare alla linea diretta di assistenza del vostro paese (hotline). I numeri dei servizi di assistenza sono riportati sul retro del presente opuscolo.

Concediamo una garanzia di prodotto per gli apparecchi acquistati in uno dei paesi della Comunità Europea. Le condizioni di garanzia potete leggerle nel sito www.blaupunkt.de, o anche richiederle direttamente al seguente indirizzo.

Blaupunkt GmbH
Hotline CM/PSS
Robert Bosch Str. 200
D-31139 Hildesheim

Sicurezza stradale



La sicurezza stradale ha priorità assoluta. Utilizzate pertanto l'apparecchio soltanto quando la situazione del traffico stradale lo permette. Prima di partire praticate le operazioni da eseguire con l'apparecchio, per familiarizzarvi con lo stesso. Deve essere garantito che si possano percepire tempestivamente i segnali di avvertimento della polizia, dei vigili del fuoco e del pronto soccorso. Durante il viaggio ascoltate pertanto il vostro programma sempre ad un volume adeguato.

Montaggio

Se intendete montare l'autoradio voi stessi, leggete prima le istruzioni di montaggio e collegamento riportate alla fine delle presenti istruzioni d'uso.

Accessori

Impiegate esclusivamente gli accessori approvati dalla Blaupunkt.

Telecomando

Con il telecomando opzionale RC 08 o RC 10 potete comandare le funzioni base dell'apparecchio con comodità e sicurezza, senza togliere le mani dal volante.

Amplificatori

Si possono impiegare tutti gli amplificatori Blaupunkt e Velocity.

Multilettores CD (Changer)

Si possono allacciare i seguenti multilettores CD:

CDC A 08, IDC A 09 e CDC A 03.

Compact Drive MP3

Per poter riprodurre brani MP3, in alternativa al multilettore CD potete connettere il Compact Drive MP3. Quando usate il CompactDrive MP3, i brani musicali MP3 vengono prima memorizzati da un computer sul disco rigido del Microdrive™ del Compact Drive MP3. Con Compact Drive MP3 allacciato all'autoradio, questi brani si possono poi riprodurre come normali brani di CD. I comandi del CompactDrive MP3 sono simili a quelli di un multilettore CD; per la maggior parte le funzioni del multilettore si possono utilizzare anche con il Compact Drive MP3.

Dispositivo di comando asportabile

Protezione antifurto

Quale protezione antifurto il vostro apparecchio è dotato di un dispositivo di comando asportabile (Flip-Release Panel). Senza questo dispositivo di comando l'autoradio per un ladro non ha nessun valore.


Protegete la vostra autoradio contro eventuali furti e prendete ogni volta con sé il frontalino quando vi allontanate dall'autovettura. Non lasciate mai il frontalino in auto, nemmeno in un posto nascosto.

Con la sua particolare struttura costruttiva il frontalino è facile da maneggiare.

Nota:

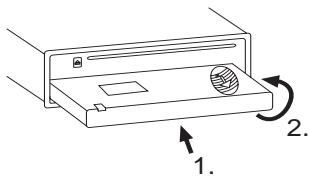
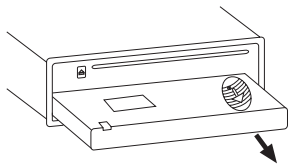
- Non lasciate cadere il dispositivo di comando.
- Non esponete mai il dispositivo di comando direttamente ai raggi del sole o a altre fonti di calore.
- Evitate il contatto diretto dei contatti elettrici del dispositivo di comando con la pelle. Se necessario, pulite i contatti con un panno, non sfilacciato, imbevuto d'alcol.

Come togliere il dispositivo di comando asportabile

⇨ Premete il tasto  ①.

Il dispositivo di comando si apre in avanti.

- ⇨ Afferrate il dispositivo di comando sul lato destro e tiratelo in linea retta dal supporto.



Nota:

- L'apparecchio si spegne dopo un periodo di tempo che voi stessi potete impostare. Leggete a tale proposito quanto riportato nel presente capitolo al punto "Timer di spegnimento (Off timer)".
- Rimangono memorizzate le impostazioni attuali.
- Se è inserito un CD, questo rimane nell'apparecchio.

Come riattaccare il dispositivo di comando

- ⇨ Tenete il dispositivo di comando all'incirca ad angolo retto rispetto all'apparecchio
- ⇨ Spingete il dispositivo di comando nella guida dell'apparecchio, nell'apertura sull'orlo inferiore dell'apparecchio, premendo sui lati destro e sinistro fino ad avvertire l'inserimento a scatto.
- ⇨ Spingete con precauzione il dispositivo di comando in su e nell'apparecchio, fino all'inserimento a scatto.

Nota:

- Quando inserite il dispositivo di comando, non premete sul display.

Se avete tolto il frontalino asportabile mentre la radio era accesa, quando lo rimettete al suo posto la radio si mette in funzione automaticamente con le impostazioni ultimamente avute (radio, CD, multilettores CD o AUX).

Timer di spegnimento (Off timer)

Quando staccate il dispositivo di comando, l'apparecchio si spegne dopo un periodo di tempo impostabile. Potete regolare il timer su valori da 0 a 30 secondi.

- ⇨ Premete il tasto **MENU** (8).
- ⇨ Premete ripetutamente uno dei tasti ∇ o Δ (7), fino a quando sul display appare "OFF TIMER".
- ⇨ Impostate il periodo di tempo azionando i tasti \triangleleft \triangleright (7).

Dopo aver concluso l'impostazione

- ⇨ premete due volte il tasto **MENU** (8).

Nota:

- Se regolate il periodo di tempo sul valore di 0 secondi, l'apparecchio si spegnerà subito dopo l'apertura del dispositivo di comando.

INSERIMENTO/DISINSERIMENTO

Inserimento/disinserimento

Avete disponibili le seguenti possibilità di inserimento e disinserimento di apparecchio.

Inserimento e disinserimento tramite l'accensione d'auto

Quando l'apparecchio risulta essere allacciato in modo corretto con l'accensione dell'auto e non è stato spento con il tasto ②, la radio viene inserita e disinserita contemporaneamente con l'accensione dell'auto.

Inserimento e disinserimento tramite il frontalino asportabile

⇨ Staccate il frontalino asportabile.

L'apparecchio si spegne.

Nota:

- L'apparecchio si disinserisce automaticamente dopo un periodo di tempo preimpostato. Leggete a tale proposito quanto riportato al punto "Timer di spegnimento".
- ⇨ Riattaccate il dispositivo di comando.

L'apparecchio si accende. Viene attivata l'impostazione ultimamente avuta (radio, CD, multiletto CD o AUX).

Inserimento e disinserimento tramite il tasto ②

- ⇨ Per inserire l'apparecchio premete il tasto ②.
- ⇨ Per spegnerlo tenete premuto il tasto ② per oltre 2 secondi.


L'apparecchio si spegne.

Nota:

- Per proteggere la batteria dell'auto-vettura, l'apparecchio si spegne un'ora dopo che viene spenta l'accensione d'auto.

Accensione con inserimento di CD

Quando nell'apparecchio spento non risulta essere inserito nessun CD,

⇨ premete il tasto  ①.

Si apre allora il frontalino asportabile.

⇨ Senza usar forza spingete il CD nel suo drive, con lato stampato in alto, fino a quando avvertite una resistenza.

Il CD viene inserito al suo posto automaticamente.

Non bisogna spingere il CD, né ostacolare il suo inserimento automatico.

⇨ Premendo leggermente chiudete il dispositivo di comando, fino ad avvertire l'inserimento a scatto.

L'apparecchio si accende. Incomincia la riproduzione di CD.

Nota:

- Se l'accensione d'auto è stata spenta prima di spingere il CD nel suo vano, dovete accendere l'apparecchio con il tasto ② per poter poi avviare la riproduzione del CD.

Regolazione del volume

Il volume si può regolare passo a passo dal valore 0 (spento) fino a 66 (massimo).

Per aumentare il volume

- ⇨ girate verso destra il regolatore del volume ③.

Per diminuire il volume

- ⇨ girate verso sinistra il regolatore del volume ③.

Impostazione del volume al momento di accensione

Potete impostare il livello di volume preferito per l'ascolto al momento dell'accensione dell'apparecchio.

- ⇨ Premete il tasto **MENU** ⑧.
- ⇨ Premete ripetutamente uno dei tasti ∇ o Δ ⑦, fino a quando sul display appare "ON VOLUME".
- ⇨ Con i tasti $\triangleleft \triangleright$ ⑦ impostate il volume di ascolto al momento dell'accensione.

Per rendere più facile l'impostazione viene fatto sentire il livello di volume corrispondente al valore che state regolando.

Se impostate "LAST VOL", viene attivato il livello di volume che si aveva al momento dello spegnimento dell'apparecchio.

Nota:

- Per proteggere l'udito, il volume all'accensione viene limitato al valore "38". Se al momento dello spegnimento dell'apparecchio il volume

era regolato su un valore superiore ed il valore per il momento dell'accensione viene regolato su "LAST VOL", allora quando accendete l'apparecchio il volume risulta regolato sul valore "38".

Dopo aver ultimato l'impostazione

- ⇨ premete due volte il tasto **MENU** ⑧.

Ammutolimento immediato (Mute)

Potete abbassare di colpo il volume su un valore da voi impostato (Mute).

- ⇨ Premete **brevemente** il tasto ②.
- Sul display appare "MUTE".

Abolizione del Mute

Per regolare il volume nuovamente sul livello precedente

- ⇨ premete di nuovo **brevemente** il tasto ②.

Regolazione del volume di ammutolimento (Mute)

Si può regolare il livello del volume di ammutolimento (Mute Level).

- ⇨ Premete il tasto **MENU** ⑧.
- ⇨ Premete ripetutamente uno dei tasti ∇ o Δ ⑦, fino a quando sul display appare "MUTE LVL".
- ⇨ Con i tasti $\triangleleft \triangleright$ ⑦ regolate il Mute Level.

A regolazione ultimata

- ⇨ premete due volte il tasto **MENU** ⑧.

Segnale acustico di conferma ON/OFF

Quando per una funzione tenete premuto il tasto per oltre 2 secondi, p. es. per memorizzare su un tasto di stazione una determinata stazione radio, si sente una conferma acustica (bip). Potete inserire e disinserire il bip.

- ⇒ Premete il tasto **MENU** (8).
- ⇒ Premete ripetutamente uno dei tasti ∇ o Δ (7), fino a quando sul display appare "BEEP".
- ⇒ Impostate il bip con i tasti \triangleleft \triangleright (7). Con "OFF" il bip è disinserito, con "ON" è inserito.

A regolazione ultimata

- ⇒ premete due volte il tasto **MENU** (8).

Ammutolimento per telefono

Se il vostro apparecchio è allacciato ad un telefono mobile, quando "staccate" il telefono l'autoradio ammutolisce. Per rendere possibile questa funzione, il telefono mobile deve venir allacciato all'autoradio in osservanza delle istruzioni di montaggio.

L'ammutolimento avviene sul livello di volume impostato per il Mute.

Esercizio Radio

Questo apparecchio è dotato di un ricevitore radio RDS. Molte emittenti FM trasmettono un segnale, che oltre al programma radio contiene anche informazioni, come nome di stazione e tipo di programma (PTY).

Non appena una stazione è ricevibile, appare sul display il nome di questa stazione.

Inserimento di esercizio Radio

Quando vi trovate il esercizio CD, Multitettore CD o AUX,

- ⇒ premete il tasto **BND•TS** (4), oppure

- ⇒ premete ripetutamente il tasto **SRC** (9) (6), fino a quando sul display appare il livello desiderato, p. es. "FM1".

Funzione comfort RDS

Le funzioni comfort AF (frequenza alternativa) e REGIONAL (regionale) ampliano la gamma delle prestazioni della vostra radio.

- AF - Con funzione comfort RDS attivata, l'apparecchio cerca automaticamente la migliore frequenza di ricezione per la stazione sintonizzata.
- REGIONAL: In determinate ore del giorno alcune stazioni suddividono il loro programma in diversi programmi regionali. Con REGIONAL si evita una commutazione automatica su frequenze alternative con altri contenuti di programma.

Nota:

- REGIONAL deve venire espressamente attivato/disattivato nel menu.

Inserimento e disinserimento di REGIONAL

- ⇒ Premete il tasto **MENU** (8).
- ⇒ Premete ripetutamente uno dei tasti ∇ o Δ (7), fino a quando sul display appare "REG". Dopo la parola "REG" appare "OFF" o "ON".
- ⇒ Per inserire o disinserire REGIONAL, premete uno dei tasti \triangleleft o \triangleright (7).
- ⇒ Premete il tasto **MENU** (8).

Inserimento e disinserimento della funzione comfort RDS

Per attivare le funzioni comfort RDS AF e REGIONAL

- ⇒ tenete premuto il tasto **TRAF/ RDS** (10) per oltre due secondi.

Le funzioni comfort RDS sono disponibili, quando sul display appare illuminato il simbolo RDS.

Selezione di gamma d'onde / livello di memoria

Con questo apparecchio potete ricevere programmi delle bande di frequenza FM, come anche OM e OL (AM).

Per la gamma d'onde FM sono disponibili tre livelli di memoria (FM1, FM2 e FMT), mentre su ognuna delle gamme d'onde OM e OL è disponibile un livello di memoria.

Su ogni livello di memoria si possono memorizzare sei stazioni radio.

Per commutare tra i livelli di memoria FM1, FM2 e FMT o le gamme d'onde OM e OL

- ⇒ premete brevemente il tasto **BND•TS** (4).

Sintonizzazione di stazione

Ci sono diverse possibilità di sintonizzazione di stazione.

Corsa di ricerca automatica di stazione

- ⇒ Premete uno dei tasti ∇ o Δ (7).
La radio si sintonizza su una delle prossime stazioni ricevibili.

Sintonizzazione manuale

La sintonizzazione si può eseguire anche manualmente.

Nota:

- La sintonizzazione manuale è possibile soltanto con disattivata funzione comfort RDS.
- ⇒ Premete uno dei tasti \triangleleft o \triangleright (7).

Come sfogliare in una catena di stazioni (solo FM)

Se una stazione irradia più programmi, potete sfogliare in una tale cosiddetta "catena di stazioni".

Nota:

- Per poter usufruire di questa funzione deve essere attivata la funzione comfort RDS.

ESERCIZIO RADIO

- ⇨ Premete uno dei tasti ◀ o ▶ (7) per passare alla prossima stazione oppure alla prossima catena di stazioni.

Nota:

- Allora sarà possibile la sintonizzazione su un'altra stazione da voi previamente già ascoltata. A tale scopo fate uso di una delle funzioni Scan o Travelstore.

Impostazione della sensibilità del ricercastazioni

Potete impostare se ricevere soltanto stazioni potenti oppure anche quelle di minore potenza.

- ⇨ Premete il tasto **MENU** (8).
- ⇨ Premete ripetutamente uno dei tasti ▼ o ▲ (7), fino a quando sul display appare "SENS".
- ⇨ Premete il tasto ▶ (7).

Sul display appare allora il valore attuale di sensibilità di ricezione. "SENS HI6" indica la sensibilità massima, "SENS LO1" quella minima.

- ⇨ Con i tasti ◀▶ (7) impostate la sensibilità desiderata.

Dopo aver ultimato l'impostazione

- ⇨ premete il tasto **MENU** (8).

Nota:

- Per FM e OM o OC (AM) potete impostare gradi differenti di sensibilità.

Memorizzazione di stazione

Memorizzazione manuale di stazione

- ⇨ Selezionate il livello di memoria desiderato FM1, FM2, FMT, oppure una delle gamme d'onde OM o OL.
- ⇨ Sintonizzatevi sulla stazione desiderata.
- ⇨ Tenete premuto per oltre due secondi uno dei tasti di stazione 1 - 6 (9), sul quale intendete memorizzare la stazione.

Memorizzazione automatica di stazione (Travelstore)

Potete memorizzare automaticamente le sei stazioni di maggiore potenza della regione in cui vi trovate (solo FM). La memorizzazione avviene sul livello di memoria FMT.

Nota:

- Vengono allora cancellate le stazioni previamente memorizzate su questo livello.
- ⇨ Tenete premuto il tasto **BND•TS** (4) per oltre due secondi.

Ha inizio la memorizzazione. Sul display appare "FM TSTORE". Dopo che è stata ultimata la memorizzazione, la stazione viene fatta sentire sul posto 1 di memoria sul livello FMT.

Richiamo di stazione memorizzata

- ⇨ Selezionate il livello di memoria o la gamma d'onde.
- ⇨ Premete il tasto di stazione **1 - 6** (8) che corrisponde alla stazione desiderata.

Breve ascolto delle stazioni ricevibili (SCAN)

Potete ascoltare brevemente tutte le stazioni ricevibili. Nel menu potete regolare il tempo di breve ascolto da 5 fino a 30 secondi.

Avvio di SCAN

- ⇨ Tenete premuto il tasto **MENU** (8) per oltre due secondi.

Viene avviato l'ascolto breve delle stazioni. Sul display appare prima brevemente "SCAN", poi appare lampeggiante il nome o la frequenza della stazione in ascolto.

Fine di SCAN, continua l'ascolto della stazione in onda

- ⇨ Premete il tasto **MENU** (8).
- Finisce la ricerca Scan e rimane in onda la stazione ultimamente in ascolto.

Impostazione della durata di ascolto breve

- ⇨ Premete il tasto **MENU** (8).
- ⇨ Premete ripetutamente uno dei tasti ∇ o Δ (7), fino a quando sul display appare "SCAN TIME".
- ⇨ Con i tasti $\triangleleft \triangleright$ (7) impostate il tempo desiderato per il breve ascolto di stazione.

A fine impostazione

- ⇨ premete due volte il tasto **MENU** (8).

Nota:

- Il tempo di breve ascolto impostato vale anche per la scansione eseguita per CD e per il Multiletto CD.

Tipo di programma (PTY)

Oltre al nome di stazione alcune emittenti FM irradiano anche informazioni sul tipo di programma trasmesso. La vostra autoradio è in grado di ricevere e visualizzare tali informazioni.

Le denominazioni dei tipi di programma possono essere p. es.:

CULTURE	TRAVEL	JAZZ
SPORT	NEWS	POP
ROCK	CLASSICS	

Con la funzione PTY potete selezionare stazioni che trasmettono proprio il tipo di programma che cercate.

PTY-EON

Quando è stato selezionato il tipo di programma ed avviata la corsa di ricerca, l'apparecchio si commuta automaticamente dalla stazione in ascolto ad una stazione che trasmette il programma selezionato.

Nota:

- Se non viene trovata nessuna stazione con il tipo di programma desiderato, si sente un bip e sul display appare brevemente "NO PTY". La radio si sintonizza nuovamente sulla stazione ultimamente in ascolto.

ESERCIZIO RADIO

- Se la stazione in ascolto o un'altra stazione della stessa catena di trasmettenti irradia il tipo di programma desiderato più tardi, allora l'apparecchio si commuta automaticamente dalla stazione in ascolto, o dall'ascolto di CD o di multiletto CD, sulla stazione con il tipo di programma desiderato.

Inserimento e disinserimento del PTY

- ⇒ Premete il tasto **MENU** (8).
- ⇒ Premete ripetutamente uno dei tasti ∇ o Δ (7), fino a quando sul display appare "PTY ON" o "PTY OFF".
- ⇒ Premete uno dei tasti \triangleleft o \triangleright (7) per inserire (ON) o disinserire (OFF) il PTY.
- ⇒ Premete il tasto **MENU** (8).

Selezione della lingua per il PTY

Potete selezionare la lingua, nella quale desiderate che appaiano le indicazioni dei tipi di programma. Sono disponibili le lingue "DEUTSCH", "ENGLISH" e "FRANÇAIS".

- ⇒ Premete il tasto **MENU** (8).
- ⇒ Premete ripetutamente uno dei tasti ∇ o Δ (7), fino a quando sul display appare "PTY LANG".
- ⇒ Azionando i tasti \triangleleft o \triangleright (7) selezionate la lingua desiderata.

Dopo aver ultimato l'impostazione

- ⇒ premete due volte il tasto **MENU** (8).

Selezione del tipo di programma ed avvio del ricercastazioni

- ⇒ Premete uno dei tasti \triangleleft o \triangleright (7).

Sul display appare l'indicazione del tipo di programma in ascolto.

- ⇒ Per cambiare tipo di programma, mentre viene visualizzato il tipo attuale di programma azionate i tasti \triangleleft e \triangleright (7) per scegliere un altro tipo di programma.

Sul display appare brevemente l'indicazione del tipo di programma selezionato.

- ⇒ Premete uno dei tasti ∇ o Δ (7) per avviare il ricercastazioni.

La radio si sintonizza sulla prossima stazione che trasmette il tipo di programma desiderato.

Ottimizzazione della ricezione radio

Abbassamento degli acuti in presenza di disturbi (HICUT)

La funzione Hicut comporta un miglioramento qualitativo nella ricezione quando ci sono dei disturbi radio (solo FM). In tal caso vengono abbassati automaticamente gli acuti, con contemporaneo abbassamento del livello di disturbo.

Inserimento e disinserimento del HICUT

- ⇒ Premete il tasto **MENU** (8).
- ⇒ Premete ripetutamente uno dei tasti ∇ o Δ (7), fino a quando sul display appare "HICUT".

⇒ Per impostare il HICUT premete uno dei i tasti ◀ e ▶ (7).

“HICUT 0” significa nessun abbassamento, “HICUT 1” significa invece abbassamento automatico massimo degli acuti e del livello di disturbo.

⇒ Premete il tasto **MENU** (8).

Impostazione di indicazione

In esercizio Radio avete la possibilità di far apparire sul display la gamma d'onde con il posto in memoria e l'ora esatta oppure il nome della stazione in ascolto.

⇒ Premete il tasto **MENU** (8).

⇒ Premete ripetutamente uno dei tasti ▽ o ▲ (7), fino a quando sul display appare “TUN DISP”.

⇒ Azionate i tasti ◀ e ▶ (7), per la commutazione tra “CLOCK” e “FREQUENCY”.

Selezionate “FREQUENCY” se volete che sul display appaiano il nome di stazione o la frequenza.

⇒ Premete due volte il tasto **MENU** (8).

Messaggi sul traffico

Il vostro apparecchio è dotato di un componente RDS-EON. La sigla EON significa **Enhanced Other Network**.

Quando viene trasmessa un'informazione sul traffico stradale (TA), se state ascoltando una stazione che non irradia informazioni sul traffico, avviene una commutazione automatica su un'altra stazione della stessa catena, che trasmette tali messaggi.

Alla fine del messaggio sul traffico l'apparecchio si commuta automaticamente di nuovo sulla stazione ultimamente in ascolto.

Inserimento e disinserimento della precedenza per i messaggi sul traffico

⇒ Premete **brevemente** il tasto **TRAF** (10).

Viene attivata la precedenza per i messaggi sul traffico stradale quando sul display si illumina il simbolo di ingorgo.

Nota:

Si sente un avvertimento acustico,

- quando uscite dalla zona di trasmissione della stazione in ascolto che trasmette messaggi sul traffico;
- quando, mentre state ascoltando un CD o un CD del multiletto, uscite dalla zona di trasmissione della stazione che trasmette messaggi sul traffico ed il ricercastazioni scattato automaticamente non trova nessuna nuova stazione con messaggi sul traffico;

- quando vi sintonizzate da una stazione che trasmette messaggi sul traffico su un'altra che invece tali messaggi non li trasmette.

In tali casi disinserite la precedenza per i messaggi sul traffico, oppure sintonizzatevi su una stazione che trasmette messaggi sul traffico stradale.

Impostazione del volume per i messaggi sul traffico stradale

- ⇒ Premete il tasto **MENU** (8).
- ⇒ Premete ripetutamente uno dei tasti ∇ o Δ (7), fino a quando sul display appare "TA VOLUME".
- ⇒ Regolate il volume di ascolto con i tasti \triangleleft \triangleright (7).

Dopo aver ultimato l'impostazione

- ⇒ premete due volte il tasto **MENU** (8).

Nota:

- Potete impostare il livello di volume per la durata del messaggio sul traffico stradale anche durante l'ascolto del messaggio, azionando il regolatore di volume (3).

Nota:

- Per i messaggi sul traffico stradale potete impostare il suono e la distribuzione del livello di volume. Leggete a tale proposito quanto riportato al punto "Sound".

Esercizio CD

Con questo apparecchio potete riprodurre i CD audio, i CD-R e i CD-RW con diametri di 12 o di 8 cm.



Danneggiamento del drive CD!
Non si possono riprodurre i CD sagomati (CD shape).
Non ci assumiamo nessuna responsabilità per danni al drive CD conseguenti all'impiego di CD inadatti.

Avvio dell'esercizio CD

- Quando non è inserito nessun CD nell'apparecchio,
 - ⇒ premete il tasto \blacktriangleleft (1).
 Si apre il release panel.
- ⇒ Spingete il CD nel suo drive, con lato stampato rivolto verso l'alto, senza usar forza, fino ad avvertire una resistenza.

Il CD viene inserito nel drive automaticamente.

Non bisogna né ostacolare l'introduzione del CD né spingere.

- ⇒ Chiudete il dispositivo di comando, premendo leggermente fino a quando avvertite l'inserimento a scatto.

Inizia allora la riproduzione del CD.

Nota:

- Se l'accensione d'auto è stata spenta prima di spingere il CD nel suo vano, dovete accendere l'apparecchio con il tasto (2) per poter poi avviare la riproduzione del CD.
- Quando nell'apparecchio è già inserito un CD,
 - ⇒ premete ripetutamente il tasto **SRC** (9) (6), fino a quando sul display viene indicato "CD".

La riproduzione inizia nel punto in cui era stata interrotta.

Selezione di brano

- ⇒ Premete un tasto del blocco dei tasti a freccia (7) per selezionare il brano seguente o quello precedente.

Se premete una volta uno dei tasti ∇ o ◀ (7), viene avviata di nuovo la riproduzione del brano in ascolto.

Ricerca veloce di brano

Per avviare una corsa veloce di ricerca brano indietro o in avanti,

- ⇒ tenete premuto uno dei tasti ∇ o Δ (7) fino a quando viene avviata la corsa veloce di ricerca indietro o in avanti.

Ricerca veloce di brano (udibile)

Per avviare una corsa veloce di ricerca brano indietro o in avanti,

- ⇒ tenete premuto uno dei tasti ◀ o ▶ (7) fino a quando viene avviata la corsa veloce di ricerca indietro o in avanti.

Riproduzione dei brani in ordine casuale (MIX)

- ⇒ Premete tasto **5 MIX** (9).

Sul display appare brevemente "MIX CD". Il prossimo brano che ascolterete verrà scelto a caso.

Fine di MIX

- ⇒ Premete nuovamente il tasto **5 MIX** (9).

Sul display appare brevemente "MIX OFF" e il simbolo MIX sparisce.

Breve ascolto di brano (SCAN)

Potete avviare un breve ascolto di tutti i brani di un CD.

- ⇒ Premete per oltre due secondi il tasto **MENU** (8).

Viene fatto sentire brevemente il brano seguente.

Nota:

- Potete regolare la durata del breve ascolto. Leggete a tale proposito quanto riportato al punto "Impostazione della durata di ascolto breve" nel capitolo "Esercizio Radio".

Fine di Scan, proseguimento dell'ascolto del brano

- ⇒ Per disinserire la funzione Scan premete il tasto **MENU** (8).

Continua allora la riproduzione del brano in ascolto.

ESERCIZIO CD

Ripetizione di brano (REPEAT)

Per ripetere l'ascolto di un brano

⇒ premete il tasto **4 RPT** (9).

Sul display appare brevemente "RPT TRCK" e si illumina il simbolo RPT. Il brano viene ripetuto, fino a quando non viene disattivato RPT.

Fine di REPEAT

Per disinserire la funzione di ripetizione

⇒ premete nuovamente il tasto **4 RPT** (9).

Sul display appare brevemente "RPT OFF" ed il simbolo RPT si spegne. La riproduzione continua normalmente.

Interruzione della riproduzione (PAUSA)

⇒ Premete il tasto **3** (9).

Sul display appare "PAUSE".

Fine di Pausa

⇒ Con funzione Pause inserita premete il tasto **3** (9).

Viene ripresa la riproduzione.

Impostazione del display

Per l'esercizio CD potete scegliere tra due indicazioni di display:

- Numero di brano e ora esatta ("CLOCK")
- Numero di brano e sua durata ("PLAYTIME")

⇒ Premete il tasto **MENU** (8).

⇒ Premete ripetutamente uno dei tasti ∇ o Δ (7), fino a quando sul display appare "CD DISP".

⇒ Azionate i tasti \triangleleft e \triangleright (7), per la commutazione tra "PLAYTIME" e "CLOCK".

⇒ Premete due volte il tasto **MENU** (8).

Indicazione di testo di CD

Alcuni CD contengono testi relativi al CD. Nel testo di CD può essere indicato il nome dell'interprete, dell'album e del brano.

Ogni volta che cambiate brano, potete far apparire sul display il testo di CD come scritta corrente. Dopo che è stato indicato una volta il testo di CD, appare sul display l'indicazione standard. Leggete a tale proposito quanto riportato al punto "Impostazione del display".

Inserimento e disinserimento del testo di CD

⇒ Premete il tasto **MENU** (8).

⇒ Premete ripetutamente uno dei tasti ∇ o Δ (7), fino a quando sul display appare "CD TEXT".

⇒ Per inserire ("TEXT ON") e disinserire ("TEXT OFF") la funzione Testo di CD azionate i tasti \triangleleft e \triangleright (7).

Dopo aver completato l'impostazione desiderata

⇒ premete due volte il tasto **MENU** (8).


Messaggi sul traffico stradale in esercizio CD

Quando in esercizio CD desiderate ricevere messaggi sul traffico stradale,

⇒ premete il tasto **TRAF** (10).

La precedenza per i messaggi sul traffico risulta attivata, quando sul display viene indicato illuminato il simbolo di ingorgo stradale. Leggete a tale proposito il capitolo "Messaggi sul traffico stradale".

Estrazione del CD

⇒ Premete il tasto  (1).

Il release panel si apre in avanti.

⇒ Premete il tasto **Eject** (11) accanto al vano di CD.

Il CD viene spinto in fuori.

⇒ Estraiete il CD e chiudete il dispositivo di comando.

Nota:

- Il CD spinto in fuori viene automaticamente inserito di nuovo dopo 10 secondi.
- Potete estrarre il CD anche con apparecchio spento ed anche quando è attiva un'altra fonte audio.

Esercizio Multilettole CD

Nota:

- Per quanto riguarda le informazioni sul modo di trattare i CD, su come inserirli e su come usare il multilettole, consultate le istruzioni d'uso del vostro multilettole CD.



Avvio del multilettole CD

⇒ Premete ripetutamente **SRC** (9) (6), fino a quando sul display appare "CHANGER".

La riproduzione inizia con il primo CD che viene riconosciuto dal multilettole.

Selezione di CD

Per cambiare CD in su o in giù,



⇒ premete una o più volte uno dei tasti  o  (7).

Nota:

- Nel multilettole CD vengono saltati i posti di CD non occupati ed i posti che contengono CD non adatti per la riproduzione.



Selezione di brano

Per passare nel CD attuale da un brano all'altro

⇒ premete una o più volte uno dei tasti  o  (7).

Ricerca veloce di brano (udibile)

Per avviare una corsa veloce di ricerca brano indietro o in avanti,

⇒ tenete premuto uno dei tasti  o  (7) fino a quando viene avviata la corsa veloce di ricerca indietro o in avanti.

ESERCIZIO MULTILETTORE CD

Impostazione del display

Per la rappresentazione di display in esercizio Multilettole CD avete disponibili cinque opzioni:

- Numero di brano e durata di brano
- Numero di brano e ora esatta
- Numero di CD e numero di brano
- Numero di CD e durata di brano
- Numero di CD e ora esatta

- ⇒ Premete il tasto **MENU** (8).
- ⇒ Premete ripetutamente uno dei tasti ∇ o Δ (7), fino a quando sul display appare "CDC DISP".
- ⇒ Premete ripetutamente i tasti \triangleleft e \triangleright (7), fino a quando sul display appare la rappresentazione desiderata.
- ⇒ Premete due volte il tasto **MENU** (8).

Ripetizione di singoli brani o di interi CD (REPEAT)

Se desiderate ripetere il brano attualmente in ascolto

- ⇒ premete brevemente il tasto **4 RPT** (9).

Sul display appare brevemente "RPT TRCK" e si illumina RPT.

Per ripetere la riproduzione dell'intero CD

- ⇒ premete il tasto **4 RPT** (9) per oltre due secondi.

Sul display appare "RPT DISC" e si illumina RPT.

Fine di REPEAT

Per finire la ripetizione dell'attuale brano o dell'attuale CD

- ⇒ premete brevemente il tasto **4 RPT** (9).

Sul display appare brevemente "RPT OFF" e RPT si spegne.

Riproduzione dei brani in ordine casuale (MIX)

Potete ascoltare tutti i brani dell'attuale CD in ordine casuale

- ⇒ premete brevemente il tasto **5 MIX** (9).

Sul display appare brevemente "MIX CD" e si illumina il simbolo MIX.

Per ascoltare in ordine casuale tutti i brani di tutti i CD inseriti

- ⇒ premete il tasto **5 MIX** (9) per oltre due secondi.

Sul display appare brevemente "MIX ALL" e si illumina il simbolo MIX.

Fine di MIX

- ⇒ Premete brevemente il tasto **5 MIX** (9).

Sul display appare "MIX OFF" ed il simbolo MIX si spegne.

Breve ascolto dei brani di tutti i CD (SCAN)

Potete ascoltare brevemente tutti i brani di tutti i CD inseriti

- ⇒ premete il tasto **MENU** (8) per oltre due secondi.

Sul display appare "TRK SCAN" e lampeggia il numero del brano in ascolto.

Fine dello SCAN

Per disinserire la funzione Scan

- ⇨ premete brevemente il tasto **MENU** (8).

Continua la riproduzione del brano attualmente in breve ascolto.

Nota:

- Si può regolare la durata di breve ascolto dei brani. Leggete a tale proposito il punto "Impostazione della durata di ascolto breve" del capitolo "Esercizio Radio".

Interruzione della riproduzione (PAUSA)

- ⇨ Premete il tasto **3** ► (9).

Sul display appare "PAUSE".

Fine di pausa

- ⇨ Durante la pausa premete il tasto **3** ► (9).

Riprende la riproduzione.

CLOCK - Ora esatta**Indicazione dell'ora esatta**

Per una breve indicazione dell'ora esatta

- ⇨ tenete premuto il tasto **SRC** (9) (6) fino a quando sul display viene indicata l'ora esatta.

Impostazione dell'ora esatta

Per impostare l'ora esatta

- ⇨ premete il tasto **MENU** (8).
- ⇨ Premete ripetutamente uno dei tasti ∇ o Δ (7), fino a quando sul display appare "CLOCK SET".
- ⇨ Premete il tasto \triangleleft (7).

Sul display viene indicata l'ora esatta. L'ora lampeggia e si può impostare.

- ⇨ Impostate l'ora azionando i tasti ∇/Δ (7).

Dopo aver impostato l'ora,

- ⇨ premete il tasto \triangleright (7).

I minuti lampeggiano.

- ⇨ Impostate i minuti azionando i tasti ∇/Δ (7).
- ⇨ Premete due volte il tasto **MENU** (8).

Selezione di modalità 12/24 ore

- ⇨ Premete il tasto **MENU** (8).

Sul display appare "MENU".

- ⇨ Premete ripetutamente uno dei tasti ∇ o Δ (7), fino a quando sul display appare "24 H MODE" oppure "12 H MODE".

⇒ Per passare da una modalità all'altra azionate i tasti ◀ o ▶ (7).

Dopo aver concluso l'impostazione

⇒ premete il tasto **MENU** (8).

Indicazione permanente dell'ora esatta con apparecchio spento e accensione d'auto inserita

Per indicare in permanenza l'ora esatta sul display con apparecchio spento e accensione d'auto inserita,

⇒ premete il tasto **MENU** (8).

Sul display appare "MENU".

⇒ Premete ripetutamente uno dei tasti ▽ o △ (7), fino a quando sul display appare "CLOCK OFF" oppure "CLOCK ON".

⇒ Per passare da una modalità all'altra azionate i tasti ◀ o ▶ (7).

Dopo aver concluso l'impostazione

⇒ premete il tasto **MENU** (8).

Breve indicazione dell'ora esatta con apparecchio spento

Per farsi indicare brevemente l'ora esatta con apparecchio spento

⇒ premete il tasto **SRC** (9) (6).

Sul display rimarrà per otto secondi l'indicazione dell'ora esatta.

Sound

Per ogni fonte (Radio, CD, Multiletto CD, AUX e Messaggi sul traffico) potete regolare il suono (bassi e acuti) separatamente. Le impostazioni eseguite per la distribuzione del suono (fader e balance) valgono eguali per tutte le fonti audio.

Nota:

- La regolazione del suono per i messaggi sul traffico si può eseguire soltanto durante l'ascolto del messaggio.

Impostazione dei bassi

⇒ Premete il tasto **AUDIO** (5).

Sul display appare "BASS".

⇒ Azionate i tasti ▽ o △ (7) per impostare i bassi.

Dopo aver ultimato l'impostazione

⇒ premete il tasto **AUDIO** (5).

Impostazione degli acuti

⇒ Premete il tasto **AUDIO** (5).

Sul display appare "BASS".

⇒ Premete ripetutamente il tasto ▶ (7) fino a quando sul display appare "TREB".

⇒ Azionate i tasti ▽ o △ (7) per impostare gli acuti.

Dopo aver ultimato l'impostazione

⇒ premete il tasto **AUDIO** (5).

Regolazione della distribuzione del volume a sinistra/destra (Balance)

Per impostare il rapporto di volume tra sinistra e destra (balance)

⇨ premete il tasto **AUDIO** ⑤.

Sul display appare "BASS".

⇨ Premete ripetutamente il tasto ▷ ⑦ fino a quando sul display appare "BAL".

⇨ Azionate i tasti ▽ o △ ⑦ per impostare il rapporto di volume desiderato tra destra e sinistra.

Dopo aver ultimato l'impostazione

⇨ premete il tasto **AUDIO** ⑤.

Regolazione della distribuzione del volume davanti/dietro (Fader)

Per impostare il rapporto di volume tra davanti e dietro (Fader)

⇨ premete il tasto **AUDIO** ⑤.

Sul display appare "BASS".

⇨ Premete ripetutamente uno dei tasti ▷ ⑦ fino a quando sul display appare "FADER".

⇨ Azionate i tasti ▽ o △ ⑦ per impostare il rapporto di volume desiderato tra davanti e dietro.

Dopo aver ultimato l'impostazione

⇨ premete il tasto **AUDIO** ⑤.

Preregolazione dell'equalizzatore

L'apparecchio è dotato di un equalizzatore, nel quale sono già programmate le impostazioni per l'ascolto di tre generi di musica: "ROCK", "POP" e "CLASSIC".

Per selezionare una delle preregolazioni di equalizzatore

⇨ premete il tasto **AUDIO** ⑤.

Sul display appare "BASS".

⇨ Premete ripetutamente il tasto ▷ ⑦, fino a quando sul display appare "POP", "ROCK", "CLASSIC" o "OFF".

⇨ Azionate i tasti ▽ o △ ⑦ per selezionare la preregolazione desiderata, oppure selezionate "OFF" per disinserire l'equalizzatore. Quando selezionate una delle preregolazioni, sul display appaiono illuminati SOUND e l'impostazione selezionata.

Dopo aver ultimato l'impostazione

⇨ premete il tasto **AUDIO** ⑤.

X-BASS

X-BASS indica un aumento dei bassi nell'ascolto a volume ridotto.

Nota:

- Potete eseguire impostazioni separate della funzione X-BASS per le singole fonti audio: Radio, CD, Multitelettore CD e AUX.

Impostazione dell'aumento di X-BASS

X-BASS si può aumentare a gradi, da 1 a 3.

"XBASS OFF" indica che la funzione X-BASS è disinserita.

- ⇨ Premete il tasto **AUDIO** (5).

Sul display appare "BASS".

- ⇨ Premete ripetutamente il tasto ▷ (7), fino a quando sul display vengono indicati "XBASS" e l'impostazione attuale.

- ⇨ Premete ripetutamente uno dei tasti ∇ o Δ (7) fino a quando sul display appare l'impostazione desiderata.

Dopo aver ultimato l'impostazione

- ⇨ premete il tasto **AUDIO** (5).

Regolazione dell'indicazioni di livello

L'indicazione del livello, che appare sul display quando eseguite una regolazione, vi indica brevemente con dei simboli il livello del volume e le impostazioni della regolazione del suono.

Quando non eseguite nessuna impostazione, l'indicazione di livello vi indica il livello in uscita per l'autoradio. Potete inserire e disinserire l'indicazione di livello.

- ⇨ Premete il tasto **MENU** (8).

Sul display appare "MENU".

- ⇨ Premete ripetutamente uno dei tasti ∇ o Δ (7), fino a quando sul display appare "PEAK LVL".

- ⇨ Per passare da "PEAK ON" a "PEAK OFF" azionate i tasti ◀ o ▶ (7).

Dopo aver concluso l'impostazione

- ⇨ premete due volte il tasto **MENU** (8).

Fonti audio esterne

Potete allacciare un'altra fonte audio esterna con uscita Line **invece** del multiletto CD. Le fonti audio esterne possono essere p. es. un CD player portatile, un mini disc player o un player MP3.

Nel menu deve risultare allacciata l'entrata AUX.

Per la connessione della fonte audio esterna dovete impiegare un cavo di adattamento (No. Blaupunkt 7 607 897 093), reperibile presso i negozianti autorizzati alla vendita dei prodotti Blaupunkt.

Inserimento e disinserimento dell'entrata AUX

⇨ Premete il tasto **MENU** (8).

Sul display appare "MENU".

⇨ Premete ripetutamente uno dei tasti ∇ o Δ (7), fino a quando sul display appare "AUX OFF" oppure "AUX ON".

⇨ Per inserire o disinserire AUX azionate i tasti \triangleleft o \triangleright (7).

Dopo aver concluso l'impostazione

⇨ premete il tasto **MENU** (8).

Nota:

- Una volta che avete inserito l'entrata AUX, questa si può selezionare con il tasto **SRC** (6).

Dati tecnici

Amplificatore:

Potenza di uscita: 4 x 25 watt sinu-
soidali a norma
DIN 45 324
con 14,4 V
4 x 45 watt di po-
tenza massima

Tuner

Gamme d'onde Europa:

FM : 87,5 - 108 MHz
OM : 531 - 1 602 kHz
OL : 153 - 279 kHz

Banda di trasmissione FM:

35 - 16 000 Hz

CD

Banda di trasmissione:

20 - 20 000 Hz

Pre-amp Out

4 canali: 3 V

Sensibilità in entrata:

Entrata AUX : 2 V / 6 k Ω

Con riserva di apporto modifiche!

L'apparecchio illustrato nel presente libretto di istruzioni d'uso è conforme all'articolo 2 comma 1, del Decreto Ministeriale 28 agosto 1995, n. 548.

Hildesheim, 05.12.2003

Blaupunkt GmbH
Robert-Bosch-Straße 200
D-31139 Hildesheim

Service-Nummern / Service numbers / Numéros du service après-vente / Numeri del servizio di assistenza / Servicenummers / Telefonnummer för service / Números de servicio / Número de serviço / Servicenumre

Country:	Phone:	Fax:	WWW:
Germany	(D) 0180-5000225	05121-49 4002	http://www.blaupunkt.com
Austria	(A) 01-610 390	01-610 393 91	
Belgium	(B) 02-525 5444	02-525 5263	
Denmark	(DK) 44 898 360	44-898 644	
Finland	(FIN) 09-435 991	09-435 99236	
France	(F) 01-4010 7007	01-4010 7320	
Great Britain	(GB) 01-89583 8880	01-89583 8394	
Greece	(GR) 0030-210 94 27 337	0030-210 94 12 711	
Ireland	(IRL) 01-4149400	01-4598830	
Italy	(I) 02-369 62331	02-369 62464	
Luxembourg	(L) 40 4078	40 2085	
Netherlands	(NL) 023-565 6348	023-565 6331	
Norway	(N) 66-817 000	66-817 157	
Portugal	(P) 01-2185 00144	01-2185 11111	
Spain	(E) 902-120234	916-467952	
Sweden	(S) 08-7501500	08-7501810	
Switzerland	(CH) 01-8471644	01-8471650	
Czech. Rep.	(CZ) 02-6130 0441	02-6130 0514	
Hungary	(H) 01-333 9575	01-324 8756	
Poland	(PL) 0800-118922	022-8771260	
Turkey	(TR) 0212-3350677	0212-3460040	
USA	(USA) 800-2662528	708-6817188	
Brasil (Mercosur)	(BR) +55-19 3745 2769	+55-19 3745 2773	
Malaysia (Asia Pacific)	(MAL) +604-6382 474	+604-6413 640	

Blaupunkt GmbH

